



NOTICIAS

[Portada](#)
[En Portada](#)
[Opinión](#)
[Ciudad](#)
[Provincia](#)
[Deportes](#)
[Toros](#)
[Cultura](#)
[Espectáculos](#)
[Andalucía](#)
[Nacional](#)
[Internacional](#)
[Economía](#)
[Sociedad](#)
[Motor](#)
[Internet](#)
[Especial Papa](#)



AGENDA

[Clasificados](#)
[Coches usados](#)
[Cartelera](#)
[Misas y cultos](#)
[Horóscopo](#)
[Tiempo](#)
[Sorteos](#)
[Farmacias](#)
[Transportes](#)
[Efemérides](#)
[Obituario](#)
[Pasatiempos](#)
[Programación](#)



SERVICIOS

[Suscripción](#)
[Hemeroteca](#)
[Contactar](#)
[Publicidad](#)
[Quiénes somos](#)

Actualización | Lunes, 25 de abril de 2005, 06:56

CULTURA

[artes escénicas iv muestra internacional de teatro universitario](#)

El teatro de vanguardia se asoma a Fuente Vaqueros



sole miranda

UBÚ. El Aula de Teatro de la Universidad de Santiago de Compostela llevó ayer al escenario una versión de la obra de Alfred Jarry.

BLANCA DURÁN

@ Envíe esta noticia a un amigo

GRANADA. La fuerza comunicativa del lenguaje y el poder de la palabra se han convertido en los ejes del desarrollo de la IV Muestra Internacional de Teatro Universitario que, en sus dos primera jornadas, consiguió ocupar más de la mitad del aforo del Teatro García Lorca de Fuente Vaqueros con sus representaciones.

Durante toda esta semana, las jóvenes compañías de varias universidades españolas y extranjeras mostrarán sus montajes en el marco del certamen, que en esta edición tiene un acentuado "carácter trágico", según explica el director de la muestra, Rafael Ruiz. "Aunque hay algunas comedias muy bien trabajadas, en el programa dominan las obras trágicas. Creo que para el público puede resultar un tanto sorprendente, pero considero que es necesario mostrar a la gente de todo, desde cómo se puede reír hasta cómo se debe llorar", apostilla.

Precisamente, Rafael Ruiz fue el encargado de inaugurar el sábado la Muestra de Teatro con el estreno absoluto de *Al Kaua Turkia*, la adaptación al árabe de su obra *Café Turco*, fruto de un convenio de colaboración entre la [Universidad de Granada](#) y la de Agadir de Marruecos. Tras una breve introducción en español al público sobre las claves del montaje, la actriz Khadija Bukkari puso sobre el escenario los sentimientos que atormentan a una mujer que tiene graves problemas de comunicación con su pareja.

"Creo que es un ejercicio muy saludable tratar de entender una obra de estas características mediante la interpretación de una actriz, observando con detalles sus cambios de actitud e incluso de aspecto. Creo que podemos estar bastantes satisfechos con la experiencia", expresa Rafael Ruiz, quien llevará la versión árabe de su *Café Turco* al Festival de Jordania en junio y al Festival de Casablanca en septiembre.

También la noche del sábado, la Universidad de La Coruña puso en escena *Roberto Zucco*, una adaptación larga en español del clásico de Bernard-Marie Koltès dirigida por Pablo Rodríguez y que, según el director de la muestra, "estuvo muy bien trabajada a nivel actoral".

La jornada de ayer domingo estuvo protagonizada por la originalidad y brillantez de los montajes, cuyas escenografías y vestuarios consiguieron sorprender al público. La Universidad de Santiago de Compostela presentó el *Ubú encadenado* de Alfred Jarry dirigido por Roberto Salgueiro. La compañía, una de las más consolidadas de la muestra, irrumpió en el escenario con llamativas máscaras, tratando de romper los moldes establecidos en el teatro español y presentando un texto surrealista muy famoso en Francia y que retrata con ironía los tópicos de la sociedad.

Tras *Ubú encadenado*, la Cooperativa El-Dik de Argelia presentó la adaptación de Bensemicha Kada del clásico cervantino en *Dom Quichotte*, una obra que aúna francés y árabe en su desarrollo junto al español, con el que los actores aluden continuamente a frases concretas de la obra. La puesta en escena fue una de las más sorprendentes de las que se podrán ver en la muestra, ya que revisaron la historia del ingenioso hidalgo manchego para llenarla de color y viveza.

El escenario del Teatro García Lorca continuará siendo referencia obligada de las artes escénicas durante toda esta semana, en la que se presentarán un total de seis montajes (tres de universidades españolas y otras tres de extranjeras) que tratarán de mostrar las diferentes tendencias por las que se mueve el teatro contemporáneo internacional.

Caleac Teatro, la compañía de la Universidad de Santiago de Compostela-Campus de Lugo, presentará esta tarde una adaptación del *Othello* de William Shakespeare dirigida por Alberte Alonso en la que el espectáculo se limita a dos voces femeninas que van construyendo toda la historia. "En *Othello* los actores trabajan muy bien el texto y el resultado es un espectáculo muy

onírico, cercano a un mundo de sueños", explica Ruiz. Junto a ella, la Universidad belga de Lieja presentará el montaje en tono de farsa *Si tu m'aimes* dirigido e interpretado por Robert Germay.

El resto de la semana continuará con las obras de las universidades de Sousse (Túnez), Venecia, Almería y Granada, que estrenará para la ocasión *Bufones de la luna*, una obra de Elena Alonso Tur (Premio García Lorca 2004) en la que debutan dos jóvenes actrices de la compañía del Aula de Teatro de la Universidad que dirige Rafael Ruiz.



© Editorial Granadina de Publicaciones, S.L.
Avda. de la Constitución, 42.
Granada
Tlfno: 958 809500/ Fax: 958 809511

MLI
Powered by